

English
Intended Use:

MISSION COMPLETE™ Linearity Control are assayed materials used for confirming the calibration and linearity of blood gas, electrolyte, and metabolite instruments for the analytes and analyzers listed on the Expected Values Chart.

Product Description:

This control material is provided in five (5) distinct levels of pH, pCO₂, pO₂, Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, covering the significant range of the instrument performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing 1.8 ml of solution. Ampules are packaged in kits containing four (4) ampoules of each level.

Active Ingredients:

MISSION COMPLETE™ is a buffered solution of electrolytes, glucose, and lactate. It has been equilibrated with specific levels of CO₂, O₂, and N₂. This control contains no human or biological materials.

Directions for Use:

Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.

Limitation:

1. The Linearity Control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions that would affect the testing of blood.

2. This product is intended for use in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.

Storage:

The expiration date stated on the Linearity Control packaging is for product stored at 2-8°C. The product may also be stored at room temperature (up to 25°C) for six (6) months, provided the labeled expiration date is not exceeded. Avoid exposure to freezing and temperatures greater than 30°C.

Expected Ranges:

The values for each analyte on the enclosed Expected Values Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for ampoules that are at 25°C when tested. (Note: pO₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree Celsius that the temperature of the ampules varies from 25°C.)

The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own acceptance criteria.

DEUTSCH
Vorgesehener Gebrauch:

MISSION COMPLETE™ Lineariätstkontrollen sind getestete Stoffe, welche zur Bestätigung der Kalibration und Linearität der Blutgas-Elektrolyse- und Metabolitinstrumente für die auf der Wertenerwartungsliste aufgelisteten Analysen und Analysatoren, dient.

Produktbeschreibung:

Diese Kontrolle ist in fünf (5) verschiedenen Ebenen des pH-Wertes, pCO₂, pO₂, Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺ eingeteilt, welche die signifikante Bandbreite der Instrumentenleistung abglect. Es ist in verschlossenen Glasampullen mit jeweils 1,8 ml Lösung verpackt. Die Ampullen sind in Sets mit jeweils vier (4) Ampullen von jeder Stufe aufgeteilt.

Aktive Inhaltsstoffe:

MISSION COMPLETE™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten, Glukose und Laktat. Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO₂, O₂ und N₂ äquibriert . Diese Kontrolle enthält keine menschlichen oder biologische Grundmaterialien.

Gebrauchsanweisung:

Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direkteinführung, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken

Begrenzung:

1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebniss verfätschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigt, erkennen.

2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewerter fuer die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierrstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.

Lagerung:

Das Ablaufdatum auf der Lineariätstkontrollverpackung gilt für das Lagern von Produkten bei 2-8°C. Das Produkt kann auch bei Raumtemperatur (bis zu 25°C) für sechs (6) Monate gelagert werden, sofern das angegebene Verfallsdatum nicht überschritten wird. Vermeiden Sie Einfrüierung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30°C.

Wertbereiche:

Die Werte für jeden Analyt auf der beiliegenden Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 25°C. (Hinweis: pO₂ Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad Celsius, die Temperatur der Ampulle variiert um 25°C.

Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysiergeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Akzeptanzkriterien erstellen.

FRANÇAIS
Utilisation prévue :

MISSION COMPLETE™ Le Contrôle de linéarités sont les matières analysées, employées pour confirmer le calibrage et les linéarités de gaz de sang, de l'électrolyte, et des instruments de métabolites pour les analytes et les analyseurs énumérés sur le diagramme prévu de valeurs

Description de produit:

Ce matériel de contrôle est fourni dans cinq (5) niveaux distincts de pH, pCO₂, PO₂, Na⁺, K⁺, Cl⁻, CA⁺⁺, couvrant la gamme significative de l'exécution d'instrument. Elle est emballée dans les ampoules de verre scellées, chaque contient 1.8 ml de solution. Les ampoules sont emballées dans les kits contenant quatre (4) ampoules de chaque niveau.

Substances actives :

MISSION COMPLETE™ est une solution tampon d'électrolytes, de glucose, et de lactate. Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques de la CO₂, O₂, et N₂. Cette commande ne contient aucun matériau humains ou biologiques.

Notices d'emploi:

Introduire immédiatement le liquide de l'ampule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.

Limitation :

1. Le contrôle de Linéarités est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Puisqu'il ne soit pas un matériel sang-basé, il ne peut pas détecter certains défauts de fonctionnement qui affecteraient l'essai du sang.

2. Ce produit est prévu pour l'usage en évaluant l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas comme un calibrage standard et son utilisation ne devrait pas remplacer d'autres aspects d'un programme de contrôle de qualité complet.

Stockage :

La date d'échéance indiquée sur l'emballage de Contrôle de Linéarités est pour le produit stocké à 2-8°C. Le produit peut également être stocké à la température ambiante (jusqu'à 25°C) pendant six (6) mois, si la date d'échéance marquée n'est pas excédée. Évitez l'exposition à la congélation et aux températures plus grandes que 30°C.

Gammes prévues :

Les valeurs pour chaque analytes sur le diagramme prévu, inclus de valeurs sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sort. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour les ampoules qui sont à 25°C une fois examiné. (Note : les valeurs pO₂ changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré Celsius que la température des ampules change de 25°C.)

Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'exécution de l'évaluation d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peuvent se varier, chaque laboratoire devrait établir ses propres critères d'acceptation.

ESPAÑOL
Uso:

Controles de calidad MISSION COMPLETE™ son productos ensayados, usados para confirmar la calibración y linealidad de analitos y analizadores de gases en sangre, electrolitos y metabolitos listados en la Carta de Valores Esperados

Descripción del Producto:

Este material controlador es provisto de 5 niveles distintivos de pH, pCO₂, pO₂, Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, cubriendo un rango significativo del funcionamiento del instrumento. Es empacado dentro de ampollas de vidrio sellado, cada una conteniendo 1.8 ml de solución. Controles son empacados en kits de 4 ampollas de cada nivel.

Ingredientes Activos:

MISSION COMPLETE™ es una solución de electrolitos, glucosa y lactato diluidas. Han sido equilibradas con niveles específicos de CO₂, O₂ and N₂. Este control no contiene materiales humanos o biológicos.

Instrucción para su uso:

Introduzca el líquido directamente desde la ampolleta al analizador, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilizelo con aspiración directa, transferencia por jeringa o técnicas capilares.

Limitaciones:

1. El Control de Linearidad ha de ser sensible a factores que pueden afectar los resultados de los analitos en el equipo. Por ser material sin base de sangre, puede que no detecte ciertas disfunciones que afectan el análisis de la sangre.

2. Este producto está diseñado para usarse en la evaluación del funcionamiento de equipos de laboratorio. No es para ser usado como un patrón de calibración y su uso no ha de reemplazar otros aspectos de un programa de control de calidad completo.

Almacenamiento:

La fecha de caducidad indicada en la caja del Control de Linearidad es para productos almacenados a 2-8°C. El producto tambien ha de ser almacenado a temperatura ambiente (hasta 25°C) por seis (6) meses, siempre que la fecha de caducidad no se haya excedido. Evite congelar y temperaturas mayores a 30°C

Rangos Esperados:

Los valores de cada analito de la Carta de Valores Esperados se basan en múltiples determinaciones realizadas a muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. Cada equipo listado representa el rango esperado para ampollas usadas a 25°C. (Nota: Valores de pO₂ pueden variar inversamente en 1% por cada grado Celsius de variación respecto a la temperatura de la ampolleta a 25°C)

Los Rangos Esperados son provistos como una guía para evaluar el funcionamiento del analizador. Dado a que el diseño de cada equipo y las condiciones de su operatividad han de variar, cada laboratorio debera de establecer sus propios criterios de aceptación.

PORTUGUÊS
Uso pretendido:

Controle de qualidade MISSION COMPLETE™ é utilizado para confirmar a calibração e a linearidade de instrumentos para gasometria, eletrólitos, e metabólitos para os analitos e analisadores indicados na Tabela de Valores Avaliados.

Descrição de produto:

Este controle é fornecido em cinco (5) diferentes níveis de pH, pCO₂, pO₂, Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, que cobre o conjunto significativo de desempenho do instrumento. O controle é embalado em ampola de vidro fechada, contendo cada uma 1,8 ml de solução. As ampolas são embaladas em kits contendo quatro (4) ampolas de cada nível.

Ingredientes ativos:

MISSION COMPLETE™ é uma solução tamponada de eletrólitos, glicose e lactato. É equilibrada com níveis específicos de CO₂, O₂ e N₂. Este controle não contém qualquer material humano ou biológico.

Sentidos para o uso:

Introduza imediatamente o líquido da ampola ao analisador, depois do instrumento manufacturer' instruções para provar um material do controle. Aspiração direta do uso, transferência da seringa, ou técnicas capilares da modalidade.

Limitação:

1. O controle de linearidade é sensível a vários fatores relacionados aos instrumentos que afetam os resultados analíticos. Porque não é um material à base de sangue, ele pode não detectar determinadas disfunções que possam afetar a realização dos testes sanguíneos.

2. Este produto é destinado para uso na avaliação do desempenho dos instrumentos de laboratório. Não é para uso como um padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros aspectos de um completo programa de controle de qualidade.

Armazenamento:

A data de validade indicada na embalagem do controle de linearidade é para que o produto seja armazenado a 2-8°C. O produto também pode ser armazenado a temperatura ambiente (até 25°C) por 6 (seis) meses, desde a data de validade marcada não seja excedida. Evite a exposição à refrigeração alta e a temperaturas superiores a 30°C.

Escalas previstas:

Os valores para cada analito no Expected Values Chart são baseados em múltiplas determinações realizadas em amostras selecionadas de cada lote. A listagem para cada instrumento representa o intervalo previsto para ampoules que, quando testadas, devem estar a 25°C. (Nota: Os valores de pO₂ irão variar inversamente cerca de um por cento (1%) por cada grau Celsius que a temperatura das ampolas variar de 25°C.)

O intervalo previsto é fornecido como um guia para avaliação do desempenho do analisador. Desde que o projeto do aparelho e suas condições de funcionamento possam variar, cada laboratório deve estabelecer os seus próprios critérios.

CHINESE
用途

MISSION COMPLETE™线性质量控制室用于确认血气分析仪，电解质分析仪，代谢物质的仪器的定标和线性的分析物质，分析仪器列在期待值图表上。

产品介绍

本质控制物质提供5种不同水平的pH,pO₂, Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, 涵盖了仪器性能表现最重要的范围，它密封在玻璃的安瓿瓶内，每瓶含有1.8毫升溶液。试剂盒种有每个水平质控4瓶。

活性成份

MISSION COMPLETE™是含有电解质，血糖，乳酸的缓冲液，并且用特殊水平的CO₂, O₂和N₂平衡而成。本质质控不含有人类或生物性成份物质。

使用方法

打开后应立即应用于分析仪，按照仪器生产商要求测试质控物质，可以用直接加样吸取，或用注射器转移，应用毛细管方法。

局限性

1. 本质质控对影响检测结果的仪器很多相关因素敏感，由于不是血液基质的，它不能监测到在测量血液时能表现出的仪器故障。

2.本产品用于评价实验室仪器的性能表现，他不可以用于定标也不应取代一个完全质控程序的其它方面。

贮存

列在线性质控上的有效日期是产品贮藏在2-8摄氏度，本产品也可贮藏在室温下（到25摄氏度），在产品没有超过列在质控的日期情况下可稳定6个月。应避免冷冻或贮藏在30度以上的高温下。

靶值范围

附在期待值表上的每个分析物质的值是基于从每个批号任选几个样本多次测量的结果，每个仪器测量值表是代表在25摄氏度情况下安瓿瓶的测量范围。（注释:pO₂值随着安瓿瓶测量温度偏离1摄氏度以相反的方向偏离1%。）

质控范围是评价仪器性能的参考，由于仪器的设计和操作条件可能变化，每个实验室应建立自己的可接受的标准。

Русский
Способ применения:

Регулировка линейности MISSION COMPLETE™ оценивает материалы используемые для соответствия коллибрации и линейности газа крови, электролита и метаболита на приборах для анализов и анализаторов, предписываемых Диаграммой Ожидаемой Оценки

Описание продукта:

Данный контрольный материал предусматривается в пяти (5) различных значениях pH, pCO₂, pO₂, Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, находящихся в обозначенном диапазоне характеристики прибора. Он упакован в запаянные стеклянные ампулы по 1,8 мл раствора в каждой. Ампулы упакованы в комплекты, содержащие по четыре (4) ампулы в каждом ряду.

Активные ингредиенты:

MISSION COMPLETE™, это буферезированный раствор электролитов, глюкозы и лактата. Он сбалансирован на специфических уровнях CO₂, O₂ и N₂. Этот препарат не содержит ни человеческих ни биологических материалов.

Инструкции по использованию:

Срочно передать жидкость из ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для образцов контрольного материала. Использовать прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.

Ограничение:

1. Регулировка линейности очень чувствительна ко многим факторам, связанным с прибором, что влияет на результаты анализа. Поскольку в основе этого материала нет крови, могут быть обнаружены достоверные дисфункции, что может повлиять на анализ крови.

2. Этот продукт предназначен для использования при оценке характеристик лабораторных приборов. Он не используется в качестве калибровочного стандарта, его использование не заменяет другие аспекты программы проведения качественного анализа.

Хранение:

Срок годности, обозначенный на упаковке Регулировка Линейности, действителен для продукта, хранимого при 2-8°C. Продукт может храниться также и при комнатной температуре (до 25°C) в течении шести (6) месяцев, если обозначенный на упаковке срок хранения не нарушен. Избегайте воздействия минусовых температур и нагевания свыше 30°C.

Ожидаемые диапазоны:

Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Велечин, основанную на множестве определенных характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Запись для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампул, тестируанных при 25°C. (Примечание: величина pO₂ будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус C при изменении температуры ампулы от 25°C.

Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристики анализатора. С тех пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину.

Expected Ranges Chart

Blood Gas/ISE Analyzer	pH			pCO ₂ mmHg			pO ₂ mmHg			Na ⁺ mmol/L			K ⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mmol/L			Cl ⁻ mmol/L			Glucose mg/dL			Lactate mmol/L		
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
Abbott/ I-Stat BG, E+	7.811	7.761	- 7.861	15	10	- 20	103	84	- 122	146	141	- 151	6.4	5.9	- 6.9	0.55	0.45	- 0.65	110	104	- 116	299	269	- 329			
Diamond ProLyte										144	139	- 149	6.4	6.1	- 6.7				114	109	- 119						
Diamond SmartLyte, GemLyte										142	137	- 147	6.4	5.9	- 6.9	0.65	0.55	- 0.75	117	112	- 122						
IL 1304, 1306, 1312	7.693	7.663	- 7.723	17	12	- 22	126	113	- 139																		
IL 1610, 1620	7.693	7.663	- 7.723	15	10	- 20	127	114	- 140																		
IL 1630, 1640, 1650	7.693	7.663	- 7.723	14	9	- 19	124	111	- 137	146	141	- 151	6.4	5.9	- 6.9	0.54	0.44	- 0.64	112	107	- 117						
IL BG3	7.693	7.663	- 7.723	15	10	- 20	126	113	- 139																		
IL BGE	7.693	7.663	- 7.723	16	11	- 21	124	111	- 137	144	139	- 149	6.36	5.9	- 6.9	0.55	0.45	- 0.65	112	107	- 117						
IL Gem 3000	7.703	7.673	- 7.733	18	14	- 22	130	117	- 143	149	144	- 154	6.5	6.0	- 7.0	0.54	0.44	- 0.64									
IL Gem Premier	7.726	7.694	- 7.722	16	12	- 20	135	122	- 148	149	144	- 154	6.5	6.0	- 7.0	0.54	0.44	- 0.64									
IL Synthesis 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45	7.690	7.660	- 7.720	18	14	- 22	127	114	- 140	146	141	- 151	6.5	6.0	- 7.0	0.54	0.44	- 0.64	113	108	- 118	306	276	- 336			
ITC IRMA TRUpoint	7.753	7.723	- 7.783	14	7	- 21	137	122	- 152																		
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.678	7.648	- 7.708							150	145	- 155	5.5	5.2	- 5.8	0.79	0.59	- 0.99	120	115	- 125						
Nova Electrolyte Systems	7.707	7.677	- 7.737							149	144	- 154	7.5	7.0	- 8.0	0.51	0.36	- 0.66	117	112	- 122						
Nova Stat Profile Systems	7.703	7.673	- 7.733	16	11	- 21	126	113	- 139	147	142	- 152	6.7	6.2	- 7.2	0.54	0.44	- 0.64	115	110	- 120						
Nova pHx Series	7.692	7.662	- 7.722	20	15	- 25	135	122	- 148	147	142	- 152	6.7	6.2	- 7.2	0.46	0.31	- 0.61	116	111	- 121	315	285	- 345	7.9	6.4	- 9.4
OptiMedical Opti 1	7.82	7.79	- 7.85	16	4	- 28	141	126	- 156	155	150	- 160	6.9	6.4	- 7.4	0.52	0.37	- 0.67	121	116	- 126						
OptiMedical Opti CCA	7.82	7.79	- 7.85	17	5	- 29	139	124	- 154	155	150	- 160	6.9	6.4	- 7.4	0.54	0.39	- 0.69	121	116	- 126						
OptiMedical LION	7.77	7.74	- 7.80							154	149	- 159	7.1	6.6	- 7.6	0.74	0.52	- 0.96	118	111	- 125						
OptiMedical R	7.82	7.79	- 7.85	16	4	- 28	147	132	- 162	160	155	- 165	7.2	6.7	- 7.7	0.75	0.60	- 0.90									
Radiometer ABL 3, 30, 300, 330	7.705	7.675	- 7.735	15	10	- 20	131	118	- 144																		
Radiometer ABL 5	7.69	7.66	- 7.72	15	10	- 20	130	117	- 143																		
Radiometer ABL 50, 500, 505, 510, 520	7.703	7.673	- 7.733	15	10	- 20	130	117	- 143	145	140	- 150	6.6	6.1	- 7.1	0.55	0.45	- 0.65									
Radiometer ABL 555	7.687	7.657	- 7.717	17	12	- 22	132	119	- 145	145	140	- 150	6.6	6.1	- 7.1	0.54	0.44	- 0.54									
Radiometer ABL 70, 77	7.683	7.653	- 7.713	17	10	- 24	143	128	- 158	142	137	- 147	6.5	6.0	- 7.0	0.56	0.41	- 0.71	113	108	- 118	286	256	- 316			
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.703	7.673	- 7.733	15	10	- 20	130	117	- 143	145	140	- 150	6.5	6.0	- 7.0	0.55	0.45	- 0.65	110	105	- 115	286	256	- 316	7.1	5.6	- 8.6
Radiometer ABL 705, 710, 715, 720, 725	7.703	7.673	- 7.733	15	10	- 20	130	117	- 143	145	140	- 150	6.4	5.9	- 6.9	0.55	0.45	- 0.65	110	105	- 115	286	256	- 316	7.2	5.7	- 8.7
Radiometer ABL 805, 810, 815, 825, 830, 835	7.703	7.673	- 7.733	15	10	- 20	130	117	- 143	145	140	- 150	6.4	5.9	- 6.9	0.55	0.45	- 0.65	110	105	- 115	286	256	- 316	7.2	5.7	- 8.7
Roche/AVL 945, 947	7.673	7.643	- 7.703	15	10	- 20	134	121	- 147																		
Roche/AVL 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988	7.680	7.650	- 7.710							154	149	- 159	6.9	6.4	- 7.4	0.61	0.46	- 0.76	116	111	- 121						
Roche/AVL 990, 995	7.678	7.648	- 7.708	16	11	- 21	130	117	- 143																		
Roche/AVL 9110, 9140	7.680	7.650	- 7.710							152	147	- 157	6.8	6.3	- 7.3	0.60	0.45	- 0.75									
Roche AVL 9120, 9130										143	138	- 148	6.8	6.3	- 7.3				114	109	- 119						
Roche/AVL 9180, 9181										142	137	- 147	6.5	6.0	- 7.0	0.66	0.56	- 0.76	113	108	- 118						
Roche/AVL Compact Series	7.683	7.653	- 7.713	15	10	- 20	130	117	- 143																		
Roche/AVL OMNI Series	7.683	7.653	- 7.713	16	11	- 21	124	110	- 138	149	144	- 174	6.8	6.3	- 7.3	0.54	0.44	- 0.64	118	113	- 123	306	276	- 336	7.9	6.4	- 9.4
Siemens/Bayer 238	7.71	7.68	- 7.74	16	11	- 21	116	103	- 129																		
Siemens/Bayer 248	7.675	7.645	- 7.705	18	13	- 23	140	127	- 153																		
Siemens/Bayer 278, 280, 288	7.713	7.683	- 7.743	15	10	- 20	127	114	- 140	146	141	- 151	6.8	6.3	- 7.3	0.49	0.39	- 0.59	115	110	- 120						
Siemens/Bayer 348	7.713	7.683	- 7.743	15	10	- 20	127	114	- 140	146	141	- 151	6.8	6.3	- 7.3	0.49	0.39	- 0.59	115	110	- 120						
Siemens/Bayer 614, 634, 644, 654, 664	7.71	7.68	- 7.74							146	141	- 151	6.6	6.1	- 7.1	0.52	0.37	- 0.67	115	111	- 120						
Siemens/Bayer 840, 845, 850, 855, 860, 865	7.692	7.662	- 7.722	20	15	- 25	135	122	- 148	147	142	- 152	6.7	6.2	- 7.2	0.46	0.31	- 0.61	116	111	- 121	315	285	- 345	7.9	6.4	- 9.4
Siemens/Bayer RapidPoint 400, 405	7.723	7.693	- 7.753	16	11	- 21	127	114	- 140	149	144	- 154	6.6	6.1	- 7.1	0.46	0.31	- 0.61	116	111	- 121	315	285	- 345			



For In Vitro Diagnostic Use
In Vitro Diagnosticum
Usage In Vitro

Para Uso Diagnóstico In Vitro
Utilizar Apenas Em Diagnóstico In Vitro

Til In Vitro diagnosticering
仅供体外诊断使用

Для использования в диагностике In Vitro



European Conformity
CE-Konformitätskennzeichnung
Conformité aux normes européennes

Conformidade europea
Conformidade com as normas europeias

Europeisk overensstemmelse
符合欧

Европейская Адекватность



Temperature Limit
Temperaturlimit
Limite de température

Limite de temperatura
Limite de temperatura

Temperaturgrænse
温度限制

Температурные ограничения



Consult Instructions for Use
Gebrauchsanweisung beachten
Consulter la notice d'emploi

Consulte las instrucciones de uso
Consulte as instruções de utilização

Benyt brugsanvisninger
参考说明书使用

Рекомендации по применению



Lot Number
Chargen-Nr.
Numéro de lot
Número de lote
Número de lote
Batchnummer
批号
Номер серии



Use by (YYYY-MM-DD)
Verwendbar bis (JJJJ-MM-TT)
Date de péremption (AAAA-MM-JJ)
Usar hasta el (AAAA-MM-DD)
Utilizar até (AAAA-MM-DD)
Anvend for (ÅÅÅÅ-MM-DD)
Используется для (год-месяц-день рождения)



Manufactured by
Hergestellt von
Fabriqué par
Fabricado por
Fabricado por
Fremstillet af
***制造
оизводитель